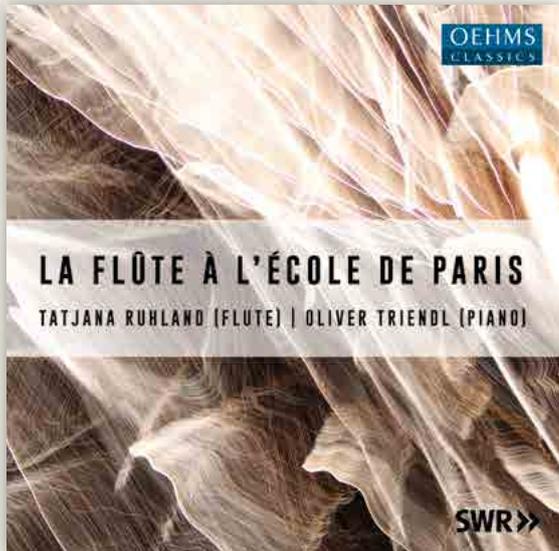


## LA FLÛTE À L'ÉCOLE DE PARIS

Tatjana Ruhland (Flöte) • Oliver Triendl (Klavier)

Co-Produktion mit SWR



OC 494 \*  
1 CD  
PG: OE 06



\* Provisional cover. Artwork subject to change.



- Marcel Mihalovici (1898–1985)**  
 [1]–[3] **Miroir des Songes (quasi una sonata) op. 112** (1982)  
 [4] **Melodie**
- Tibor Harsányi (1898–1954)**  
 [5]–[7] **Trois Pièces** (1930)
- Alexander Tscherepnin (1899–1977)**  
 [8] **Studie**
- Conrad Beck (1901–1989)**  
 [9]–[12] **Sonatine** (1959/60)
- Bohuslav Martinů (1890–1959)**  
 [13]–[15] **Sonata for flute, H. 306** (1945)
- Alexandre Tansman (1897–1986)**  
 [16]–[20] **Sonatine** (1925)

**Tatjana Ruhland, Flöte**  
**Oliver Triendl, Klavier**

Nach dem Fanal des Weltkriegs trudelten junge, hochbegabte und hoffnungsvolle Komponisten in der französischen Metropole ein. Vor allem für den Ungarn Tibor Harsanyi (1898–1954), den Polen Alexandre Tansman (1897–1986), den Tschechen Bohuslav Martinů (1890–1959), den Russen Alexander Tscherepnin (1899–1977) und den Rumänen Marcel Mihalovici (1898–1985) kreierte 1925 der Verleger Michel Dillard, der sich auf die Verbreitung von Werken in Paris lebender ausländischer Komponisten spezialisiert hatte, den Begriff *L'École de Paris*.

Gemein ist allen fünf aus Osteuropa stammenden und – bis auf Martinů und Conrad Beck – in Paris verstorbenen Künstlern, dass sie zunächst die Übertragung der Hauptkomponenten der schwer notierbaren folkloristischen Musikidiome ihrer jeweiligen Heimat in die allgemeine Notenschrift anstrebten.

So sind einige Werke in einer Ersteinstrumentation zu hören.

## AUCH ERHÄLTlich



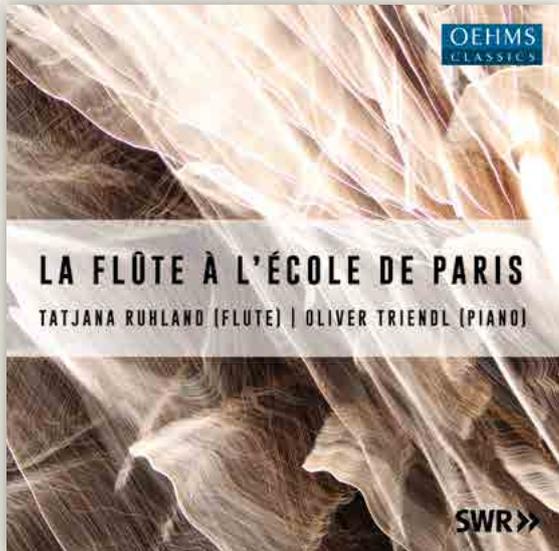
OC 489 • 1-DISC  
**Le Violoncelle à  
 L'École de Paris**



## LA FLÛTE À L'ÉCOLE DE PARIS

Tatjana Ruhland (flute) • Oliver Triendl (piano)

Co-Production with SWR



OC 494 \*  
1 CD  
PG: OE 06



\* Provisional cover. Artwork subject to change.



- Marcel Mihalovici (1898–1985)**  
 [1]–[3] **Miroir des Songes (quasi una sonata) op. 112** (1982)  
 [4] **Melodie**
- Tibor Harsányi (1898–1954)**  
 [5]–[7] **Trois Pièces** (1930)
- Alexander Tscherepnin (1899–1977)**  
 [8] **Studie**
- Conrad Beck (1901–1989)**  
 [9]–[12] **Sonatine** (1959/60)
- Bohuslav Martinů (1890–1959)**  
 [13]–[15] **Sonata for flute, H. 306** (1945)
- Alexandre Tansman (1897–1986)**  
 [16]–[20] **Sonatine** (1925)

**Tatjana Ruhland, flute**  
**Oliver Triendl, piano**

After the signal event that was World War I, gifted young composers trooped into the French metropolis full of hope. In 1925, the publisher Michel Dillard coined the term *L'École de Paris* ('The Paris School') in reference to the foreign composers then living in Paris, principally the Hungarian Tibor Harsányi (1898–1954), Poland's Alexandre Tansman (1897–1986), Bohuslav Martinů from Czechoslovakia (1890–1959), Russia's Alexander Tscherepnin (1899–1977), and the Romanian Marcel Mihalovici (1898–1985), all of whose works he specialised in disseminating.

These composers came to Paris from Eastern Europe and all, with the exception of Martinů [and Swiss composer Conrad Beck (1901–1989)], died there. All five initially addressed the difficult task of translating their countries' folk music idioms into standard musical notation.

Several works on this programme are heard in their world premiere recordings.

## ALSO AVAILABLE



OC 489 • 1-DISC  
**Le Violoncelle à  
 L'École de Paris**

